

WIE LIEBLICH SIND DEINE WOHNUNGEN

(op.35, d'après le Psaume 84, "Que tes demeures sont aimables...")

Josef Gabriel RHEINBERGER (1839 - 1901)

Moderato (♩ = 80)

Piano

p *sf* *sf*

Red. *

4

f

Red. *

Red. *

S.I.

pp *sf*

Wie

13

S.1
lieb - lich !

S.2
sf
Wie ———— lieb - lich !

A.1
sf
Wie ———— lieb - lich !

A.2
O wie lieb - lich !

Piano

pp

Red.

17

Rit. ————

p
Wie lieb - lich sind dei - ne

p
Wie lieb - lich sind dei - ne

p
Wie lieb - lich sind dei - ne

p
Wie lieb - lich sind dei - ne

sf sf
o Herr ! Es

sf sf
o Herr ! Es

sf sf
o Herr ! Es

sf sf
o Herr ! Es

Rit. *8va* ————

pp

p

22

sehnt sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

sehnt sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

sehnt sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

sehnt sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

Dolce

Red. *

26

Piano

29

S.1

S.2

A.1

A.2

Piano

Herr ! Es

Herr ! Es

Herr ! Es

Herr ! Es

p

O wie

O wie

34

seht sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

seht sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

seht sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn.

seht sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn. *f*

seht sich mei - ne See - le nach dem Vor - hof des Herrn. Mein

p *mf*

41

S.1 - ben - di - gen Got - te, mein Herz froh - lockt, mein *f*

S.2 Mein Herz froh - lockt in dem le - ben - di - gen Got - te, mein *f*

A.1 Mein Herz froh - lockt in dem le - *f*

A.2 mein Herz - froh - lockt, mein Herz - froh - lockt, mein *f*

Piano *f*

45

Herz froh - lockt in dem le - ben - di - gen Got - te, mein *f*

Herz froh - lockt in dem le - ben - di - gen Got - te, mein *f*

- ben - di - gen Got - te, froh - - - - lo - cket, mein *f*

Herz froh - lockt, froh - lo - - - - cket, mein *f*

49

Herz froh - lockt, froh-lockt in dem le - ben - di - gen

Herz froh - lockt in dem le - ben - di - gen

ben - - - di - gen

ben - - - di - gen

Gott.

p *f*
Gott. Denn der Sper - - ling fin - det sein Haus

Gott. Denn der Sper - - - ling fin - det sein

Gott. Denn der Sper - - - ling fin - det sein

p *f*

The musical score consists of five systems. The first system is a vocal line for a soprano or alto voice, starting with the word 'Gott.' followed by a whole rest. The second system continues the vocal line with the lyrics 'Gott. Denn der Sper - - ling fin - det sein Haus', featuring a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic. The third system repeats the lyrics 'Gott. Denn der Sper - - - ling fin - det sein' with a similar dynamic structure. The fourth system repeats the lyrics 'Gott. Denn der Sper - - - ling fin - det sein' with the same dynamic markings. The fifth system is a piano accompaniment, featuring a continuous eighth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand, starting with a piano (*p*) dynamic.

61

ff

ich fin - de dei - - ne Al - tä - re,

ff

Sturm, ich fin - de dei - - ne Al - tä - re,

ff

Sturm, ich fin - de dei - - ne Al - tä - re,

ff

Sturm, ich fin - de dei - - ne Al - tä - re,

Dim.

Red. * *Red.* *

65

p

o, du mein Kö - nig,

p

o, du mein Kö - nig,

p

o, du mein Kö - nig,

p

o, du mein Kö - nig,

f

Red.

70 *fp* *fp* *pp* *Cresc.*

Se - lig, se - lig, se - lig sind, die un dei - nem Hau - se

fp *fp* *pp* *Cresc.*

Se - lig, se - lig, se - lig sind, die un dei - nem Hau - se

fp *fp* *pp* *Cresc.*

Se - lig, se - lig, se - lig sind, die un dei - nem Hau - se

pp

Se - - - - -

*

75

woh - nen, in al - le E - wig - keit

woh - nen, in al - le E - wig - keit

woh - nen, in al - le E - wig - keit

- - lig, in al - le E - wig - keit

p *Cresc.*

Red. * *Red.* * *Red.* *

80

f *Rit.* *Dim.* *p*

lo - ben sie dich ! Barm-her - zig - keit und Wahr-heit liebt Gott und

f *Dim.* *p*

lo - ben sie dich ! Barm-her - zig - keit und Wahr-heit liebt Gott und

f *Dim.* *p*

lo - - - ben sie dich ! Barm-her - zig - keit und Wahr-heit liebt Gott und

f *Dim.* *p*

lo - - - ben sie dich ! Barm-her - zig - keit und Wahr-heit liebt Gott

f *Rit.* *p*

86

f

de - nen, die da wan - deln in Un - schuld, in Un - schuld, gibt Gna - - - de

f

de - nen, die da wan - deln in Un - schuld, in Un - schuld, gibt er

f

de - nen, die da wan - deln in Un - schuld, in Un - schuld, gibt er

f

und de - nen, die da wan - deln in Un - schuld, in Un - schuld, gibt er

sf *sf* *f*

Red. *

95

p Dolce
Herr - - - lich - - keit ! O wie lieb - lich,
Herr - - - lich - - keit !
Herr - - - lich - - keit !
Herr - - - lich - - keit ! *p Dolce* O wie

p *mf* *p*
Red. * *Red.* *

99

f o wie lieb - lich sind

p O wie lieb - lich, *f* o wie lieb - lich sind

p O wie lieb - - - lich, *f* wie

lieb - lich, *f* o wie

f

Red. * *Red.* *

103

o Herr !

dei - - - ne Woh - nun - gen, o Herr !

lieb - lich sind dei - ne Woh - nun - gen,

lieb - - - - - lich ! o

f

Red.

107

sf
 wie lieb-lich sind dei - ne Woh - - - - nun - gen !
sf
 wie lieb-lich sind dei - ne Woh - nun - gen !
sf
 wie lieb-lich sind dei - ne Woh - nun - gen !
 Herr ! *sf* wie lieb-lich sind dei - ne Woh - nun - gen !

p
Rit. ----- *A tempo*

* *Red.*

113

Piano
p
Red.

S^{va} -----

116

pp
Rit. -----

* *Red.*

Traduction :

2. Que tes demeures sont aimables, Seigneur !
 3. Mon âme soupire et même languit après les parvis de l'Éternel ; tout mon être pousse des cris de joie vers le Dieu vivant.
 4. Même le moineau trouve une maison, et l'hirondelle un nid où elle dépose ses petits. Moi je soupire après tes autels, Éternel, maître de l'univers, mon roi et mon Dieu !
 5. Heureux les habitants de ta maison : ils peuvent te célébrer sans cesse !
 12. Le Seigneur Dieu est un soleil, il est un bouclier ; le Seigneur donne la grâce, il donne la gloire. Jamais il ne refuse le bonheur à ceux qui vont sans reproche.
- ...Que tes demeures sont aimables, Seigneur !